

**Zeitschrift:** Éléance suisse  
**Herausgeber:** Gesamtverband der schweizerischen Bekleidungsindustrie  
**Band:** - (1970)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Die Schatzkammer  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-794895>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DIE SCHATZ- KAMMER

Ihre Türen öffnen sich mühelos,  
sobald Sie das Kennwort: April, Zürich! flüstern.  
In dieser Zauberhöhle werden Sie Dutzenden  
von Traumroben begegnen,  
die auf Wunderfeste warten.  
Oh Höllenqual der Höhlenwahl!



H. & A. HEIM AG, ZÜRICH Cocktailkleid aus schwarzem Crêpe Amoroso. (Stoff: Robt. Schwarzenbach & Co., 8800 Thalwil) 55



DIE  
SCHATZ  
KAMMER

R. CAFADER & CO., ZÜRICH  
Abendkleid aus Reinsiden-Chiffon: Der lange Rock ist reich plissiert, das Oberteil, als Kasak mit Kapuze verarbeitet, weist  
eine kostbare, schwere Stickerei in Gold und Silber auf. (Stickerei: Forster, Willi & Co., 9000 St. Gallen)



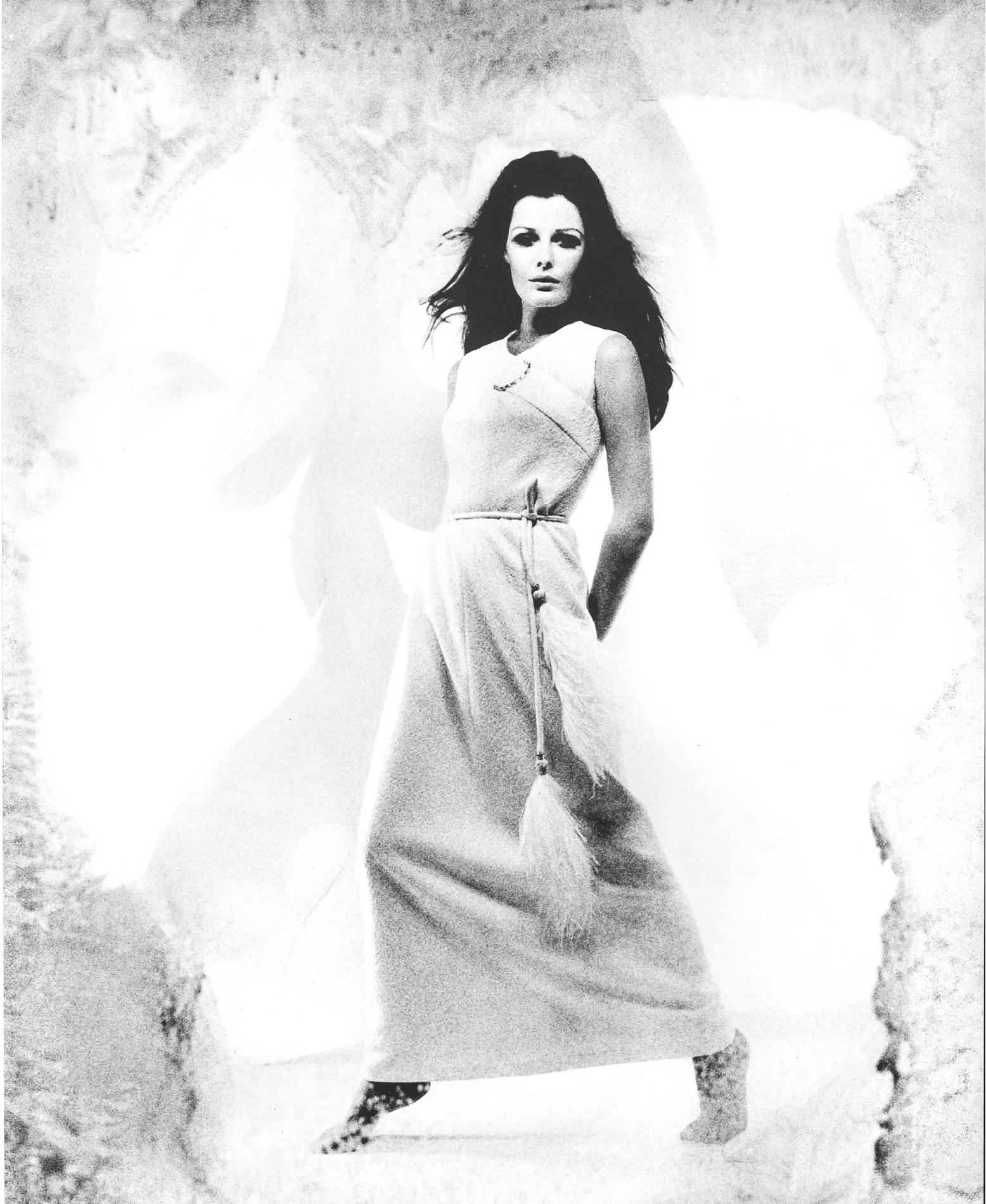
DIE  
SCHATZ  
KAMMER

CORTESIA AG ZÜRICH:  
Extravaganter Hosenensammler für den Abend und modisches Cocktailkleid; beide Artikel aus bedrucktem Lurex®-Jersey.  
58 (Stoffe: Robt, Schwarzenbach & Co., 8800, Italien)





60 CREATIONS POLLA & CIE, MASSAGNO-LUGANO  
Zweiteiliges Abend-Ensemble mit Fransenschal aus Pagode (Pontesa®). (Stoff: Robt. Schwarzenbach & Co., 8800 Thalwil)



CRÉATIONS POLLA & CIE, MASSAGNO-LUGANO  
Körpernahes Abendkleid aus Tersuisse®-Lurex®-Jersey. (Stoff: Robt. Schwarzenbach & Co., 8800 Thalwil) 61



STREBA AG, WOHLN

62 Elegante Bekleidung für jeden Anlass, aus hochwertigem, pflegeleichtem Crimplene® und Lurex®.

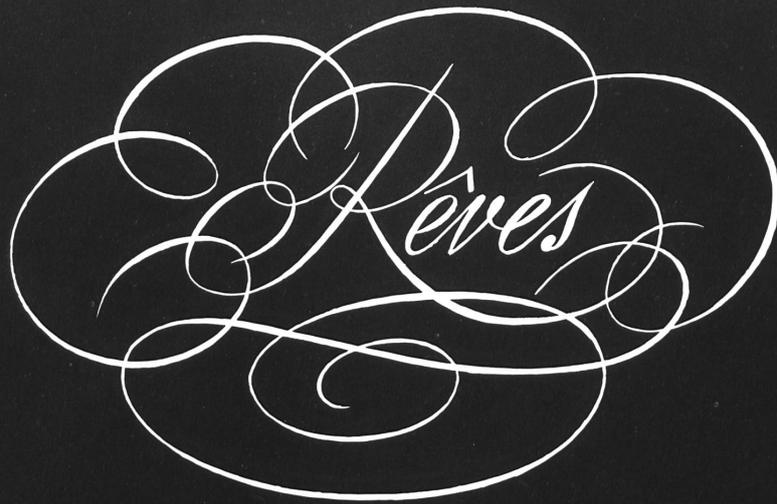


EL-EL AG, ZÜRICH  
Raffinierter Après-Ski-Anzug in Maxi-Länge, aus reinwollenem Jacquard-Trikot, mit doppelt gerolltem, drapiertem Kragen. (Stoff: Guggenheim Einstein Söhne & Co., 8000 Zürich) 63



K. STOLZ, HERRLIBERG  
Robe de mariée en satin de viscose avec cape en Chiffonyl. (Tissus: Société de la Viscose Suisse, 6020 Emmenbrücke.  
64 Broderie: Forster Willi & Cie, 9000 Saint-Gall)





*... pour les songes de la nuit,  
voici un atour rêvé  
pour des créatures de rêve.*